

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 85 (1972)

Artikel: La culana d'ambras
Autor: Lansel, Peider
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-230196>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La culana d'ambras

Peider Lansel (1863—1943)

Svutrand in vegls chaschuots, üna curiusa
trocl' intagliada giosom quai chattet,
da quel plü bod stat quaint, clinöz da spusa,
ün schmort fil d'ambras rest' uossa sulet.

Üna culana, forsa our d'Ollanda
o da Vnescha manad' in maridöz,
e ch'alch basatta, prus' e venerada
tuot a seis dis portet intuorn culöz.

Cur cha las nozzas, per la prüma jada
sa culana risch nouva mettet sü,
schi da las ambras o da si' ögliada,
füss stat greiv dir che chi glüschiss daplü.

Passà 'ls chambrers, main leida cumpagnia
rivet a's sfuinar be da port' aint;
pissers in rotschas cun ils ans fan lia ,
tant ögls co ambras perdan lur glüschaint.

E cur vers saira quaid seis di s'ins-chüra —
ella, goba d'starschin, ils mans schirats,
porta'l led dal passà — suot la liadüra,
ögls e culana tuorbels sun dvantats.

O schmort fil d'ambras! bricha da grandera
richezza quintast, ni dal vöd giodair,
mo'n povertà onesta d'ün' intera
vita suotmiss' a l'ümil seis dovair.

Detagl d'üna veglia charta dal Vnuost